

WarmMist

Humidifier

USE AND CARE MANUAL



- No filters required
- Auto shut-off
- 2 settings for ideal comfort

This humidifier adds water vapor to the surrounding air, enabling the user to breathe better. If you have any questions about the operation of your Vicks Warm Mist Humidifier, call our toll-free Consumer Relations line at 1-800-VAPOR-1-2 or e-mail us at Consumerrelations@kaz.com.

IMPORTANT!
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

V750 Series Model

Important Safety Instructions

READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

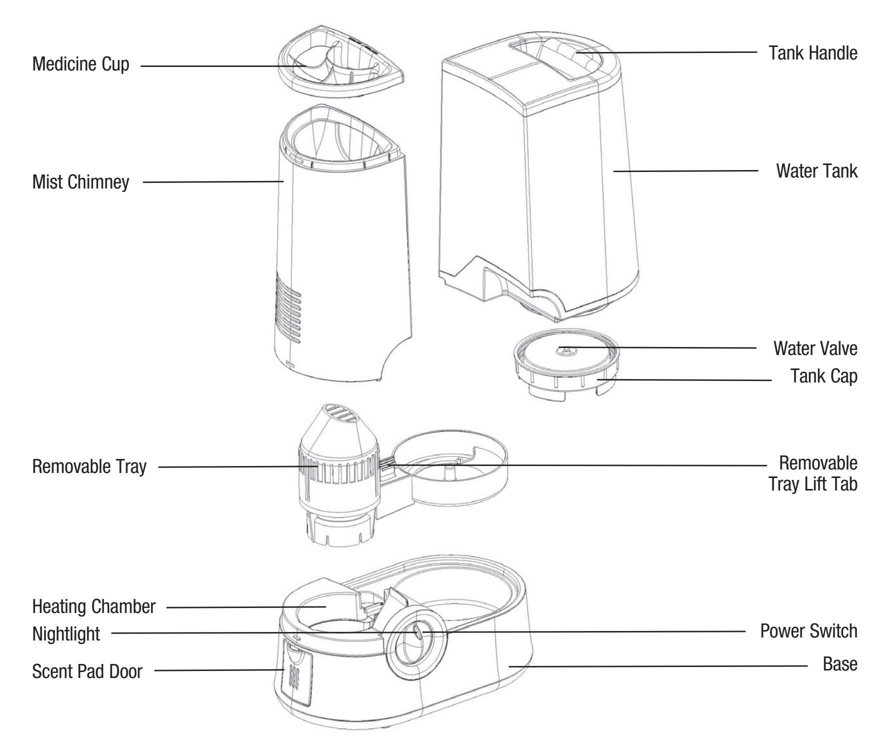
⚠ **WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:**

1. The appliance should always be placed on a firm, flat, waterproof surface at least four feet (1.22m) away from bedside, twelve inches (30cm) from the wall and out of reach of patient, children and pets. Be sure the appliance is in a stable position and the power cord is away from heated surfaces and out of the way to prevent the humidifier from being tipped over.
2. The appliance should not be left unattended in a closed room since air could become saturated and leave condensation on walls and furniture. Leave room door partly open.
3. Before using the appliance, extend the cord and inspect for any signs of damage. **Do not** use the unit if the cord has been damaged.
4. The appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **Do not** attempt to defeat this safety feature.
5. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
6. The appliance should always be unplugged and emptied when not in operation or while being cleaned. Shut off and unplug humidifier before moving. **Do not** move or tilt humidifier while it is in operation. Plug and unplug unit with dry hands. **Never** pull by cord.
7. **Do not** operate the appliance without water. Turn off and unplug unit when tank is empty and the reset light is on.
8. **Caution:** To avoid the risk of fire, shock or personal injury, do not use an extension cord.
9. Appliance requires regular cleaning. Refer to and follow cleaning instructions.
10. Do not operate outdoors; this appliance is intended for indoor use.
11. **Do not** cover or insert objects into any openings on the unit.
12. **Do not** attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this appliance. Doing so will void your warranty.
13. **Do not** add any medications (e.g. Kaz Inhalant or Vicks VapoSteam®) into Chimney, Base, Reservoir or Water Tank.
14. **Do not** touch the steam vapor. Steam can cause burns. Do not operate without the Medicine Cup in place on top of the Mist Chimney.
15. When moving or lifting the Tank, use one hand on the Tank Handle and the other on the bottom of the tank.
16. Do not touch skin with exposed VapoPad or place on furniture, fabric, bedding or plastic.
17. For Residential Use Only

Vicks® Warm Mist Humidifier (Model V750)

How it Works:

The Vicks Warm Mist Humidifier is designed to quietly provide visible warm moisture. The tank feeds water into the boiling chamber where it is heated to a steam vapor. The steam vapor mixes with dry air in the mist chimney. The warm moist air is released in the room.



V750 Accessories

The following accessories work great with your humidifier.
These accessories can be purchased at most major retailers or through Kaz.com.











Vicks VapoPads®

Scent pads provide soothing menthol (VSP-19, VSP-19FP or VSP-19-CAN) or lavender/rosemary (VBR-5, in U.S. only) vapors. (One complimentary menthol scent pad included with product.)

Protec Cleaning Cartridge, PC-1BXN or PC-1C

Keeps your humidifier cleaner, longer. Continuously cleans and protects humidifiers against bacteria and mold for 30 days.

Kaz Inhalant, KFC-4 in U.S, or Vicks VapoSteam, VS177CANEA in Canada

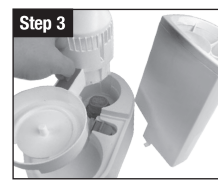
Can be added to medicine cup area to provide soothing menthol vapors to help provide comfort.

Setting Up Your Vicks Warm Mist Humidifier

1. Remove From Box. Remove packaging material. Set aside instruction manual. Recycle packaging materials or save for storage.







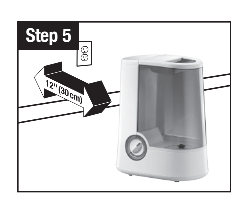


2. Remove twist tie from power cord and extend power cord full length. DO NOT OPERATE WITH POWER CORD COILED OR TWIST TIE IN PLACE.

3-4. Ensure Proper Assembly. Make sure Mist Chimney and Water Tray are securely in place and the blue latch is engaged.

5. Select a firm, level location at least 12" (30cm) from any walls. Place the humidifier on a water-resistant surface. Steam should be directed away from any walls, bedding or furniture.

Kaz will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.



WARNING ⚠ : KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
This product produces HOT STEAM and should be placed in an area **not** accessible to children or pets with the power cord also securely out of reach.

Filling / Refilling

NOTE: TANK SHOULD BE CARRIED USING TWO HANDS. ONE HAND USING CARRYING HANDLE LOCATED ON TANK'S TOP AND OTHER HAND SHOULD SUPPORT THE BOTTOM OF THE TANK.







1. Remove Tank by grasping handle and pulling up. Remove Tank Cap located on bottom of Tank by turning counter clockwise.

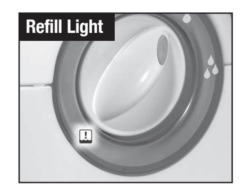
2. Fill Tank with cool water. Do not fill with warm or hot water.

3. Replace Tank Cap by turning clockwise to screw back in place. DO NOT OVER-TIGHTEN. Place Tank back on humidifier base.

RESET:

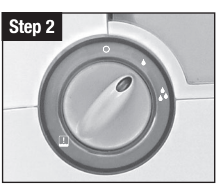
1. When your humidifier is out of water the refill light will illuminate

2. Turn the humidifier off, wait 15 minutes, refill Tank, and turn humidifier back on.

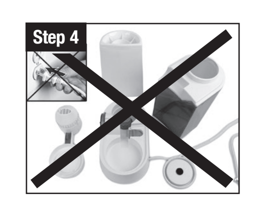


Operating Instructions V750 Series









1. Power: With the power switch in the OFF position (O), plug the filled humidifier into a polarized 120V outlet. **DO NOT FORCE THE POLARIZED PLUG INTO THE OUTLET**; It will only fit one way. DO NOT plug in humidifier with wet hands to avoid electric shock.

2. Output: Set output control to high (💧💧) or low (💧).
Indications your humidifier is operating are that the green nightlight on the control knob will illuminate and after 1-2 minutes your humidifier will produce a visible steam.

3. Humidity Level: Once you have reached a comfortable humidity level your humidifier should be turned to the low setting. A comfortable humidity level is between 40-60%.

To monitor your humidity level it is recommended you use a hygrometer such as the Vicks V70 or V70-CAN model. If you notice condensation on the walls or windows you should turn your humidifier off as your humidity level is too high.

4. CAUTION: DO NOT remove the Mist Chimney, Removable Tray, Water Tank or Medicine Cup when humidifier is in use or for at least 20-30 minutes after unit has been turned off and unplugged.

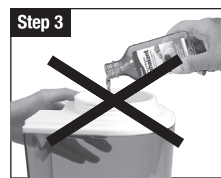
CAUTION: WHEN MOVING HUMIDIFIER. TURN HUMIDIFIER OFF, UNPLUG and WAIT 20-30 minutes. **DO NOT OPERATE YOUR HUMIDIFIER WITHOUT THE TANK IN PLACE OR IF THE UNIT IS EMPTY. DO NOT OPERATE YOUR HUMIDIFIER WITHOUT THE MIST CHIMNEY, REMOVABLE TRAY, OR MEDICINE CUP PROPERLY ASSEMBLED.**

Using Liquid Inhalant









Liquid Inhalants such as Vicks VapoSteam® or Kaz Inhalant can be used in the medicine cup. ONLY USE LIQUIDS THAT ARE RECOMMENDED FOR THIS TYPE OF HUMIDIFIER.

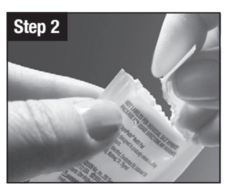
1. Add 1 TB (Table Spoon) inhalant to the medicine cup.

2. Note: Some residue from inhalant may be left in medicine cup after use. With the humidifier turned off, unplugged and cooled for at least 20 minutes, gently wipe residue from medicine cup.

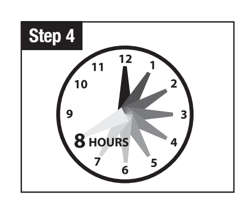
3. DO NOT ADD LIQUID INHALANTS OR ANY ADDITIVES OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY THE HUMIDIFIER MANUFACTURER TO THE WATER. DOING SO CAN HAVE ADVERSE EFFECTS ON THE HUMIDIFIER.

Using Scent Pads









1. You can use Vicks Scent Pads, VSP-19 series, VBR-5 series, VVP-6 series with your humidifier to provide up to 8 hrs of soothing vapors.

2. Open scent pad by tearing notch on top of pad bag. Do not touch pad with hands. If pad is touched, do not rub face as it may cause eye irritation.

3. Open Scent Pad Door located on rear of unit. Insert scent pad with angled end facing towards the product. Close door.

4. Your scent pad will last 8 hrs. After 8 hrs., open door, remove old scent pad and discard. If you choose to continue using scent pads, follow steps 2 and 3.

Scent Pad Recommended Usage:

- Not recommended for infants under 10 lbs (4.5kg).
- For children between 10-22 (4.5kg-10kg) lbs do not use more than 2 pads in a 24 hr period.

Scent Pad Ingredients
VSP-19, VSP-19FP, VSP-19-CAN & VVP-6: Eucalyptus Oil, Menthol, Glycol, Cedar Leaf Oil & Others.

Weekly Care And Cleaning

NOTE: All maintenance should be done in the kitchen or bathroom on a water resistant surface.

To properly clean your humidifier we recommend the process of scale removal and disinfecting shown on pages 6 and 7 of this manual.

DISHWASHER SAFE: The following parts are **TOP RACK** dishwasher safe for residential dishwashers operating at temperatures below 70°C/158°F.




Medicine Cup


Removable Tray


Mist Chimney

Run the dishwasher on the light duty or normal cycle.
Do not wash with soiled articles/dishes. **DO NOT USE DETERGENTS**. If you use your dishwasher you will **not** need to follow the disinfecting and scaling procedure

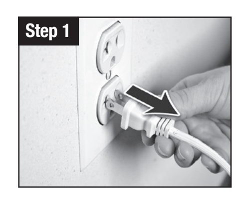
Please Note: Do not place parts on lower rack of dishwasher. Doing so could cause damage to the humidifier parts and dishwasher.

THE MAIN HOUSING AND WATER TANK ARE NOT DISHWASHER SAFE. →
Placing these parts in the dishwasher will damage your humidifier and render it unable to operate properly.

Weekly Care And Cleaning

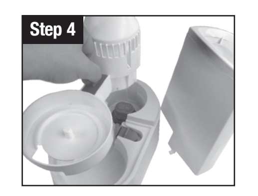
(Continued from page 6)

Scale Removal Directions:









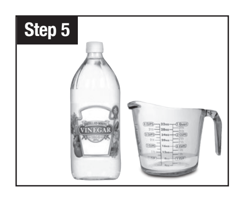
1. CAUTION: ALWAYS TURN OFF THE POWER SWITCH AND DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE CLEANING.

If the humidifier has recently been in use, wait 20-30 minutes for unit to cool before beginning cleaning process.

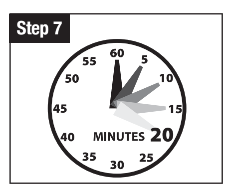
2. Remove Water Tank and empty.

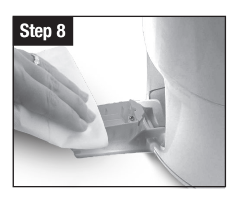
3. Disassemble the Mist Chimney by gently pushing on the blue release latch and pulling upwards.

4. Remove Removable Tray by pushing on blue Removable Tray Lift Tab and gently pulling tab upwards.









5. Fill Water Tank and Base with 1 cup of vinegar.

6. Wipe Mist Chimney, Medicine Cup and Removable Tray with solution.

7. Soak Heating Element for 15-20 minutes then gently scrub with a soft brush to remove mineral deposits. DO NOT USE HARD BRUSHES, STEEL WOOL OR OTHER HARD ABRASIVES ON THE HEATING ELEMENT. DOING SO WILL DAMAGE THE HEATING ELEMENT.

Rinse Tank, Base, Mist Chimney, Removable Tray and Medicine Cup until smell of the solution is gone.

CAUTION: DO NOT IMMERSE BASE IN WATER

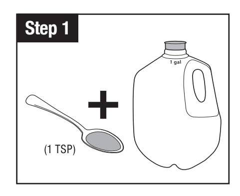
8. To clean the scent pad area, gently wipe out scent pad heater area with a soft damp cloth.
DO NOT USE VINEGAR OR BLEACH SOLUTION TO CLEAN THIS AREA.

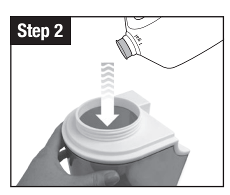
Follow with disinfecting directions on page 8

Weekly Care And Cleaning

(Continued from page 7)

Disinfecting Directions - Disinfect Following Scale Removal





1. Add 1 Teaspoon of bleach to 1 gallon (3.8L) water.

2. Add ½ to ¾ gallon (1.9L-2.8L)of water/bleach solution to heating element area of the Main Housing and Water Tank.

3. Follow steps 6 and 7 from the scaling section (page 7).

Note: Please be careful of clothing, rugs and other non bleach resistant materials when disinfecting. Spilling bleach on clothing, rugs and certain surfaces may cause damage.

NOTE: USING MORE THAN 1 TEASPOON OF BLEACH PER GALLON (3.8L) OF WATER WILL RESULT IN DAMAGE TO YOUR HUMIDIFIER.

Re-Assembling







1. Push blue Tab to the open position. Place Water Tray and then Mist Chimney back on the humidifier. Make sure they are sitting securely and blue latch is in the closed position.

2. Snap Medicine Cup back in place if removed.

3. Put Tank Cap back on Water Tank and place Water Tank back on unit.

End-Of-Season Care And Storage

When the humidifier will not be used for at least one week or more, or at the end of the season, follow the CLEANING instructions, starting on page 6.

At the end of the season, remove any accessories from the humidifier.

Dry the humidifier completely before storing. DO NOT store with water inside the Main Housing Water Reservoir or Water Tank.

Pack unit in original carton and store in a cool, dry location.

Consumer Relations

Mail questions or comments to:

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: **1-800-477-0457**
E-mail: consumerrelations@kaz.com
Or visit our website at: www.kaz.com

TO ORDER REPLACEMENT PARTS CONTACT CONSUMER RELATIONS
Please be sure to specify model number.

Electrical Ratings

The Vicks V750 Series model is rated at 120V, 60 Hz.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE HUMIDIFIER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING OR TAMPER WITH INTERLOCK SWITCH YOURSELF. DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO PROPERTY.

Troubleshooting

If your Humidifier is not working properly, refer to the following:

Problem	Possible Cause	Solution
• Power Switch is set to "On" and Nightlight is off	• Unit not plugged in • No power at outlet	• Plug unit in • Check circuits, fuses, test outlet.
• Little or no mist is produced	• No water in Tank • Unit is not level • Mineral deposits on Heater Element or Removable Tray • Water Tank was washed with detergent	• Fill Water Tank. • Place on a level surface. • Follow Cleaning Instructions on Pages 6-8 • Rinse thoroughly with clean water.
• Reset Light illuminated	• Water Tank is empty • Unit not reset after refill	• Refill Water Tank • Follow Reset Procedure
• Water overflows from Reservoir	• Tank may be leaking • Tank Cap is not tight	• Check the Tank for leaks and replace if necessary • Tighten Tank Cap
• Condensation forms around humidifier or windows	• Mist Intensity is set too high for room size or pre-existing humidity level.	• Decrease mist output to low setting or open door to the room.

NOTE: Failure to keep this unit clean from mineral deposits normally contained in any water supply will affect the efficiency of operation of this unit. Customer failure to follow these instructions may void the warranty.

Limited Warranty

This Vicks Warm Mist Humidifier (Model V750 Series) is warranted against defective material or workmanship for a period of three years from the date of purchase. Any defective part will be, at the discretion of Kaz USA, Inc., repaired or replaced at no charge if the appliance has not been tampered with and has been used according to these printed directions. Retain receipt to prove warranty. This Warranty gives you specific legal rights as well as other rights that vary from state to state.

If you experience unsatisfactory operation, first refer to the Trouble-Shooting section herein to determine if the problem is due to care or cleaning. Follow Care and Cleaning instructions.

If you have any questions or comments, call the Kaz Consumer Relations Department at 1-800-VAPOR-1-2, e-mail consumerrelations@kaz.com or, write to Kaz, Consumer Relations Department, 250 Turnpike Rd., Southborough, MA 01772 USA or Kaz Canada, Inc., 510 Bronte Street South, Milton, ON L9T 2X6, Canada explaining just how the product is operating. Specify model number. Our Consumer Service Representative will advise you how to correct the problem yourself, or will ask you to return the product for repair or replacement.

kaz Manufacturing Quality Healthcare Products for Over 75 Years

Kaz USA, Inc.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772
www.kaz.com/vicks • consumerrelations@kaz.com

Distributed by Kaz Canada Inc., 510 Bronte St S, Milton, ON L9T 2X6





Humidificateur à vapeur tiède

Manuel d'utilisation et d'entretien



- Filtres inutiles
- Arrêt automatique
- 2 réglages pour votre confort

Cet humidificateur rétablit le niveau d'humidité de l'air ambiant, l'utilisateur peut donc mieux respirer. Pour toute question au sujet du fonctionnement de l'humidificateur à vapeur tiède Vicks, communiquer avec notre Service à la clientèle en composant le numéro sans frais 1-800-VAPOR-1-2 (1-800-827-6712), ou envoyer un courriel à Consumerrelations@kaz.com.

IMPORTANT !
LIRE ET GARDER CES INSTRUCTIONS

Modèle de la série V750

Consignes de sécurité importantes

LIRE CES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL ET LES GARDER

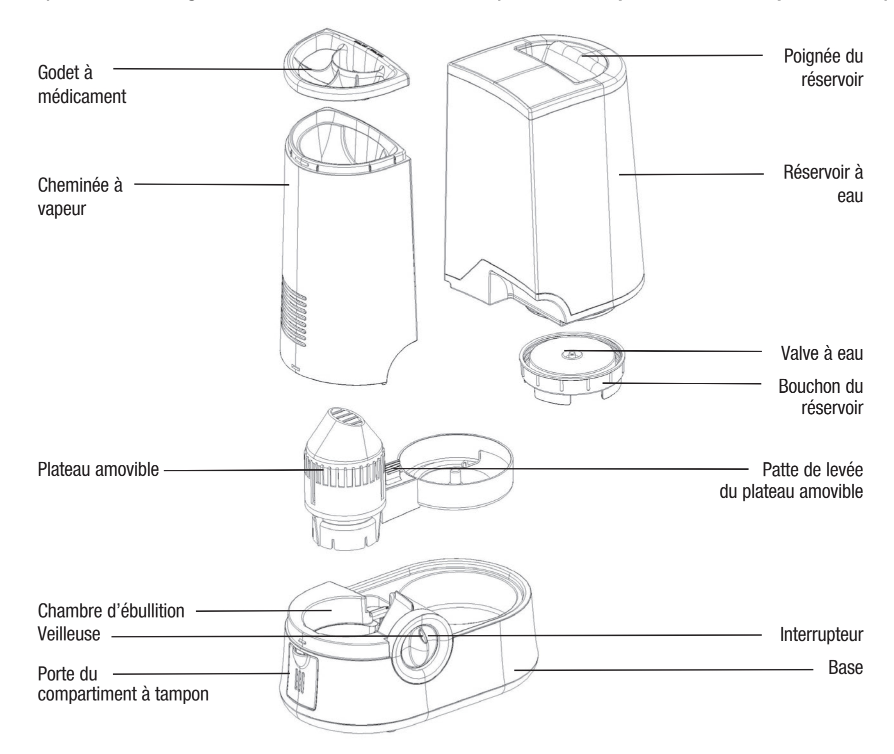
⚠ L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES NÉCESSITE L'OBSERVATION DE PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES POUR MINIMISER LES RISQUES D'INCENDIES, DE CHOCS ÉLECTRIQUES ET DE BLESSURES CORPORELLES, Y COMPRIS DES SUIVANTES:

1. Toujours placer l'appareil sur une surface rigide, plane, d'aplomb et insensible à l'humidité, à au moins 1,2 m (4 pi) d'un chevet, 30 cm (12 po) des murs et hors de portée des malades, enfants et animaux de compagnie. Veiller à ce qu'il soit stable, que son cordon soit éloigné des surfaces chaudes et n'entrave pas le passage, afin d'éviter le basculement.
2. Surveiller assidûment tout appareil qui fonctionne dans une pièce fermée – l'air pourrait devenir saturé et la condensation, perler sur meubles et murs. Entr'ouvrir la porte de la pièce.
3. Avant l'emploi, dérouler le cordon et l'examiner avec soin pour déceler tout signe de dégradation. **Ne pas** se servir de l'appareil si le cordon est abîmé.
4. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre) qui n'enfonce dans les prises polarisées que dans un sens. Si la fiche ne pénètre pas totalement dans la prise, retourner la fiche. Si elle ne rentre toujours pas complètement dans la prise, avoir recours aux services d'un électricien agréé. **Ne pas** essayer de contourner cette mesure de sécurité.
5. Pour éviter incendie ou choc électrique, brancher l'appareil directement sur la prise de courant alternatif de 120 volts.
6. Toujours débrancher l'appareil et le vider entre utilisations et pour le nettoyer. L'éteindre et le débrancher avant de le déplacer. **Ne pas** le bouger ou l'incliner quand il fonctionne. Le brancher et débrancher avec les mains sèches. Ne **jamais** tirer sur le cordon.
7. **Ne pas** faire fonctionner cet appareil sans eau. L'éteindre et le débrancher lorsque le réservoir est vide et que le voyant de réinitialisation est allumé.
8. **Attention:** pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, ne pas employer de cordon prolongateur.
9. L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Voir et observer les instructions fournies.
10. Ne pas l'employer au grand air, il est destiné à servir à l'intérieur.
11. **Ne** couvrir **aucun** orifice de l'appareil et ne **rien** insérer dans les orifices.
12. **Ne pas** essayer de réparer ou d'ajuster une fonction électrique ou mécanique quelconque de l'appareil, sous peine d'annulation de la garantie.
13. **Ne** mettre **aucun** produit médicamenteux (Vicks VapoSteam[MD] ou inhalant Kaz, par exemple) dans la cheminée, la base, le réservoir ou l'eau.
14. **Ne pas** toucher à la vapeur, elle risquerait de causer des brûlures. Ne pas employer l'appareil sans que le godet à médicament ne soit placé au haut de la cheminée à vapeur.
15. Pour déplacer ou lever le réservoir, tenir la poignée d'une main et mettre l'autre main sous le réservoir.
16. Éviter de toucher la peau avec le tampon aromatique VapoPads[MD] déballé, et ne pas le placer sur meuble, textile, literie ou plastique.
17. Est réservé à l'utilisation résidentielle.

Humidificateur à vapeur tiède Vicks[MD] (modèle V750)

Principe du fonctionnement:

Cet humidificateur Vicks est conçu pour produire silencieusement de la vapeur d'eau tiède et visible. Approvisionnée par le réservoir, la chambre d'ébullition chauffe l'eau qui devient vapeur. La vapeur se mélange à l'air sec dans la cheminée puis l'air réhydraté est renvoyé dans la pièce.



Accessoires pour les appareils de la série V750

Ces accessoires optionnels fournissent des résultats parfaits avec l'humidificateur. La plupart des grands détaillants – ainsi que kaz.com – tiennent ces accessoires.





Vicks VapoPads[MD]

Tampons aromatiques procurant des vapeurs mentholées (VSP-19, VSP-19FP ou VSP-19-CAN) ou lavande/romarin (VBR-5, uniquement aux États-Unis). L'appareil vient avec un tampon mentholé gratuit.



Cartouche nettoyante Protec, PC-1BXN ou PC-1C

L'appareil reste propre plus longtemps – purifie sans cesse l'eau, freine la prolifération des bactéries et des moisissures pendant 30 jours.





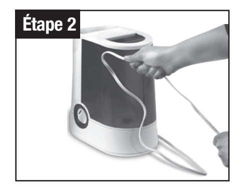
Inhalant Kaz, KFC-4 aux USA, ou Vicks VapoSteam, VS177canea au Canada

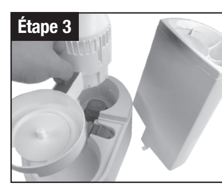
À verser dans le godet à médicament pour procurer des vapeurs mentolées calmantes et réconforter.

Mise en place de l'humidificateur à vapeur chaude Vicks

1. Le sortir de la boîte. Retirer les matériaux d'emballage. Réserver le mode d'emploi. Recycler l'emballage et les divers matériaux ou, encore mieux, les garder pour le rangement hors saison.







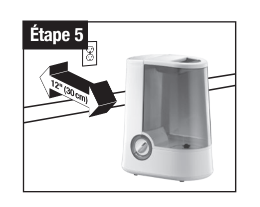


2. Retirer le lien torsadé du cordon d'alimentation et dérouler tout le cordon. NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'HUMIDIFICATEUR AVEC LE CORDON ENROULÉ OU LIÉ.

3-4. Monter l'appareil comme il se doit. S'assurer que la cheminée à vapeur et le plateau amovible soient sûrement en place et que la patte bleue du plateau amovible soit enclenchée.

5. Choisir un endroit plat, rigide, à au moins 30 cm (12 po) des murs. Poser l'humidificateur sur une surface insensible à l'eau. Orienter la vapeur loin des murs, de la literie ainsi que des meubles.

Kaz n'assume aucune responsabilité pour les dommages matériels que cause l'eau.



AVERTISSEMENT ⚠ : TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
Parce qu'il produit de la VAPEUR CHAUDE, l'appareil et son cordon devraient être placés dans un endroit **inaccessible** aux enfants et aux animaux de compagnie.

Remplissage

REMARQUE : TRANSPORTER LE RÉSERVOIR EN UTILISANT LES DEUX MAINS – UNE MAIN POUR TENIR LA POIGNÉE DU HAUT ET L'AUTRE POUR SOUTENIR LE FOND DU RÉSERVOIR.







1. Retirer le réservoir en tenant fermement la poignée et en tirant vers le haut. Enlever le bouchon du réservoir – il se trouve sous le fond – en le tournant en sens antihoraire.

2. Remplir le réservoir d'eau froide. Ne pas utiliser d'eau chaude ou tiède.

3. Revisser fermement le bouchon en le tournant en sens horaire. NE PAS SERRER À L'EXCÈS. Replacer alors le réservoir sur la base de l'humidificateur.

RÉINITIALISATION

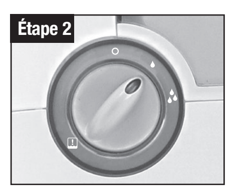
1. Le voyant de remplissage luit lorsque le réservoir est vide.

2. Éteindre l'humidificateur, attendez un quart d'heure, remplir le réservoir puis le remettre en place.

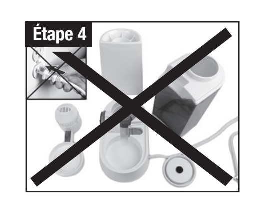


Mode d'emploi des appareils de la série V750









1. Alimentation: l'interrupteur étant ÉTEINT (○), brancher l'appareil plein sur une prise polarisée de 120 volts. **NE PAS FORCER LA FICHE DANS LA PRISE**; elle n'enfonce que dans un sens. Pour éviter tout choc électrique ne PAS le brancher avec les mains mouillées.

2. Débit: régler la commande au réglage haut (💧💧) ou au réglage bas (💧).
Quand elle s'allume, la veilleuse verte du bouton de commande signale le fonctionnement; la production de vapeur visible débute après 1 ou 2 minutes.

3. Niveau d'humidité: le réglage devrait être baissé lorsque le taux d'humidité de la pièce est confortable. Un taux d'humidité ambiant confortable se situe entre 40 et 60 %.

L'emploi d'un hygromètre est fortement conseillé pour mesurer l'humidité avec précision – le modèle Vicks V70 ou V70-CAN, par exemple. Lorsque de la condensation perle sur les murs ou fenêtres, c'est que le taux d'humidité est trop élevé. En ce cas, éteindre l'humidificateur.

4. ATTENTION : NE PAS retirer la cheminée à vapeur, le plateau amovible, le réservoir à eau ou le godet à médicament durant le fonctionnement ou bien dans les 20 à 30 minutes – ou plus – après l'extinction et le débranchement de l'appareil.

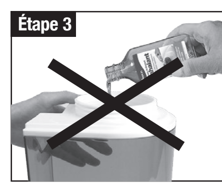
ATTENTION : TOUJOURS ÉTEINDRE, DÉBRANCHER ET LAISSER REFROIDIR L'APPAREIL au moins 20-30 minutes AVANT DE LE DÉPLACER. **NE PAS LE FAIRE FONCTIONNER SANS SON RÉSERVOIR OU À VIDE. NE PAS NON PLUS L'EMPLOYER SANS QUE LA CHEMINÉE, LE PLATEAU AMOVIBLE OU LE GODET NE SOIENT CONVENABLEMENT ASSEMBLÉS.**

Emploi d'inhalant liquide









Du Vicks VapoSteam[MD] ou de l'inhalant Kaz peut être versé dans le godet à médicament. N'UTILISER QUE LES LIQUIDES RECOMMANDÉS POUR CE GENRE D'HUMIDIFICATEUR.

1. Verser 15 mL / 1 cuillerée à table d'inhalant liquide dans le godet à médicament.

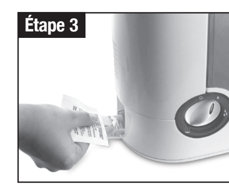
2. Remarque : il restera des résidus d'inhalant dans le godet en fin d'emploi. Éteindre, débrancher et laisser refroidir l'humidificateur au moins 20 minutes avant d'essuyer délicatement le godet.

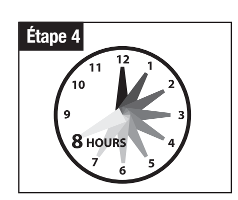
3. NE PAS AJOUTER D'INHALANTS LIQUIDES OU D'ADDITIFS DANS L'EAU, AUTRES QUE CEUX QUE RECOMMANDE FORMELLEMENT LE FABRICANT DE L'HUMIDIFICATEUR, SOUS PEINE DE NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.

Emploi des tampons aromatiques









1. Les tampons aromatiques Vicks des séries VSP-19, VBR-5 et VVP-6 conviennent à cet humidificateur et le dégagement de leurs émanations calmantes dure jusqu'à 8 heures.

2. Déchirer le sachet du tampon à l'échancrure prévue au haut. Ne pas toucher au tampon déballé. En cas de contact avec les doigts, ne pas se frotter le visage sous peine d'irritation oculaire.

3. Ouvrir la porte du compartiment à tampon, à l'arrière de l'appareil. Placer le tampon dans la cavité en orientant son extrémité en diagonale vers l'intérieur. Fermer la porte.

4. Le tampon aromatique dure 8 heures. Retirer le tampon usé du compartiment et le jeter après ce laps de temps. Pour employer un autre tampon, observer les instructions des paragraphes 2 et 3.

Emploi des tampons aromatiques :

- Déconseillé pour les bébés de moins de 4,5 kg / 10 lb.
- Pour les enfants de 4,5 à 10 kg / 10 à 22 lb, ne pas dépasser 2 tampons toutes les 24 heures.

Composants des tampons aromatiques
VSP-19, VSP19-FP, VSP-19-CAN, VVP-6 : huile essentielle d'eucalyptus, menthol, glycol, huile essentielle de cèdre, etc.

Entretien et détartrage hebdomadaires

REMARQUE : effectuer l'entretien dans la cuisine ou salle de bains, sur une surface imperméable.

Pour nettoyer convenablement l'humidificateur nous recommandons de procéder au détartrage puis à la désinfection tel qu'expliqué aux pages 6 et 7 du manuel.

LAVAGE EN MACHINE : les pièces suivantes peuvent être lavées dans le **PANIER SUPÉRIEUR** des lave-vaisselle ménagers dont la température ne dépasse pas 70 °C / 158 °F.




Godet à médicament


Plateau amovible


Cheminée à vapeur

Utiliser de préférence le cycle délicat ou normal. Ne pas laver les pièces avec de la vaisselle sale. **NE PAS EMPLOYER DE DÉTERGENT**. Il est **inutile** de désinfecter et de détartrer les pièces lavées en machine.

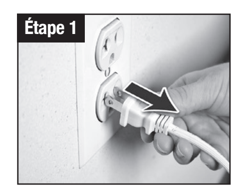
Noter qu'il ne faut pas mettre les pièces dans le panier inférieur sous peine d'abîmer non seulement les pièces, mais aussi le lave-vaisselle.

LE BOÎTIER PRINCIPAL ET LE RÉSERVOIR NE RÉSISTENT PAS AU LAVE-VAISSELLE.
Les passer au lave-vaisselle endommagera l'humidificateur et l'empêchera de fonctionner convenablement.

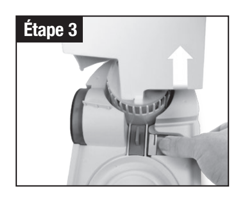
Entretien et détartrage hebdomadaires

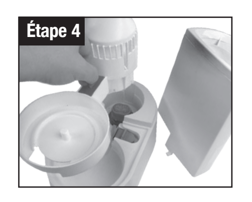
(suite de la page 18)

Directives de détartrage









1. ATTENTION : TOUJOURS RÉGLER L'INTERRUPTEUR À L'ARRÊT ET DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION À LA PRISE DE COURANT AVANT D'ENTREPRENDRE LE DÉTARTRAGE.

Si l'humidificateur a récemment servi, le laisser refroidir au moins 20 à 30 minutes avant de débuter le processus de détartrage.

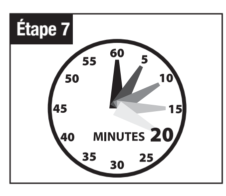
2. Retirer le réservoir à eau et le vider.

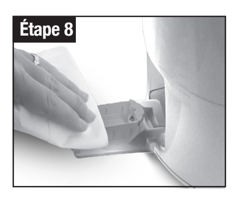
3. Démonter la cheminée à vapeur en faisant doucement pression sur le loquet de dégagement bleu puis en tirant vers le haut.

4. Enlever le plateau amovible en appuyant sur la patte de levée bleue du plateau amovible et en tirant délicatement la patte vers le haut.









5. Verser 1 tasse (250 mL) de vinaigre dans le réservoir et dans la base.

6. Essuyer la cheminée à vapeur, le godet à médicament et le plateau amovible avec la solution.

7. Faire tremper l'élément pendant 15 à 20 minutes et le frotter doucement avec une brosse à poils souples pour éliminer les minéraux. NE PAS EMPLOYER DE BROSSE À POILS DURS, DE LAINE D'ACIER OU D'AUTRES MATIÈRES ABRASIVES SUR L'ÉLÉMENT, ELLES L'ENDOMMAGERAIENT.

Rincer le réservoir, la base, la cheminée à vapeur, le plateau amovible ainsi que le godet à médicament jusqu'à ce que toute trace d'odeur ait disparu.

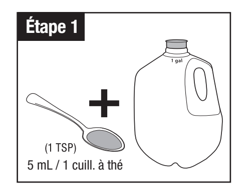
ATTENTION : NE PAS IMMERGER LA BASE DANS L'EAU

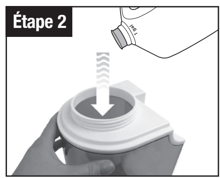
8. Pour nettoyer le compartiment à tampon, essuyer délicatement ses surfaces avec un chiffon humide. NE SE SERVIR NI DE VINAIGRE NI DE SOLUTION JAVELLISÉE.

Observer les directives de désinfection données en page 20

Entretien et détartrage hebdomadaires (suite de la page 19)

Directives de désinfection – la désinfection se fait après le détartrage





1. Ajouter 1 cuillerée à thé (5 mL) d'eau de Javel à 1 gallon US (3,8 litres) d'eau.

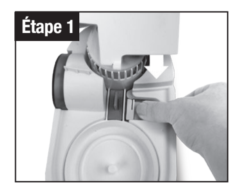
2. Verser ½ à ¾ de gallon (1,9 à 2,8 litres) de solution javellisée à l'endroit du corps principal où se trouve l'élément.

3. Observer les étapes 6 et 7 de la section de détartrage (page 19).

Remarque: durant la désinfection, protéger vêtements, tapis et autres matériaux qui ne résistent pas à l'eau de Javel. Les éclaboussures de solution javellisée risquent de décolorer et d'abîmer les textiles, les tapis et certaines autres surfaces.

REMARQUE: UTILISER PLUS DE 1 CUILLERÉE À THÉ (5 ML) D'EAU DE JAVEL PAR GALLON (3,8 L) D'EAU ENDOMMAGE L'HUMIDIFICATEUR.

Remontage







1. Pousser la patte bleue pour la mettre en position ouverte. Replacer le plateau amovible ainsi que la cheminée à vapeur – s'assurer qu'ils soient fermement adaptés et que le loquet bleu soit en position fermée.

2. Assujettir le godet à médicament par pression, s'il a été enlevé.

3. Remettre le bouchon du réservoir et replacer le réservoir dans l'appareil.

Entretien de fin de saison et rangement

Observer les instructions d'ENTRETIEN, qui débutent en page 16, si l'humidificateur ne doit pas servir pendant au moins une semaine, ainsi qu'à la fin de la saison d'utilisation.

En fin de saison, sortir tous les accessoires utilisés de l'humidificateur.

Totalement assécher l'humidificateur avant de le ranger. Veiller à ce qu'il n'y ait PAS d'eau dans le réservoir du boîtier principal ou dans le réservoir à eau.

Placer l'appareil dans son emballage d'origine pour le ranger dans un endroit frais et sec.

Service à la clientèle

Adresser toutes questions ou observations à:

Service à la clientèle de
Kaz USA, Inc.
250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772, ÉTATS-UNIS

COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE **POUR COMMANDER DES PIÈCES**
Prière de préciser le numéro de modèle.

Composer sans frais le **1-800-477-0457**
courrieller consumerrelations@kaz.com
ou visiter notre site Web au www.kaz.com

Caractéristiques électriques

Les modèles de la série Vicks V750 ont ces caractéristiques nominales: 120 V, 60 Hz.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, COMMENCER PAR COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER L'HUMIDIFICATEUR AU LIEU D'ACHAT. NE PAS TENTER D'OUVRIR LE BLOC-MOTEUR OU D'ALTÉRER L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ SOI-MÊME, CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE, CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET ENDOMMAGER DES BIENS.

Dépannage

Si l'humidificateur ne fonctionne pas convenablement, voyez les suggestions ci-dessous.

Problème	Cause possible	Solution
• L'interrupteur est en position de marche et la veilleuse est éteinte	• Appareil non branché • Prise de courant non alimentée	• Brancher l'appareil • Vérifier circuits et fusibles, essayer la prise de courant
• Il se produit peu ou pas de vapeur	• Réservoir vide • Appareil instable • Minéraux accumulés sur l'élément ou le plateau amovible • Réservoir ayant été lavé au détergent	• Remplir le réservoir d'eau • Mettre l'appareil d'aplomb • Suivre les instructions d'entretien des pages 18 à 20 • Le rincer à fond à l'eau claire
• Le voyant de réinitialisation est allumé	• Réservoir vide • Appareil n'ayant pas été réinitialisé après son remplissage	• Remplir le réservoir • Agir tel que préconisé pour la réinitialisation
• De l'eau déborde du réservoir	• Réservoir pouvant fuir • Bouchon pas assez serré	• Examiner le réservoir et le remplacer s'il fuit • Serrer le bouchon
• De la condensation se forme autour de l'humidificateur ou sur les fenêtres	• Débit trop élevé soit pour la grandeur de la pièce, soit pour le taux d'humidité préexistant de l'air ambiant	• Réduire le débit au niveau bas ou ouvrir la porte de la pièce

REMARQUE: les minéraux en suspension dans l'eau forment une incrustation qui nuit au bon fonctionnement de l'appareil. Il incombe au client de respecter les instructions fournies et d'entretenir l'appareil tel que préconisé, sous peine d'annulation de la garantie.

Garantie limitée

Cet humidificateur à vapeur tiède Vicks (modèle de la série V750) est garanti contre les vices de matériaux et de fabrication pendant une période de trois (3) ans courants à compter de la date de l'achat initial. Kaz USA, Inc. se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer gratuitement toute pièce dont la défectuosité a été constatée, à condition que l'appareil n'ait pas été modifié et qu'il ait a été utilisé conformément aux présentes instructions écrites. Gardez le reçu de caisse comme preuve à l'appui. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'un État ou d'une province à l'autre.

En cas de fonctionnement insatisfaisant, veuillez commencer par consulter la section intitulée Dépannage afin de déterminer si le problème provient de l'entretien ou du nettoyage. Le cas échéant, suivez les instructions d'entretien et de nettoyage fournies.

Pour toutes questions ou observations, communiquez avec le Service à la clientèle de Kaz, au 1-800-VAPOR-1-2 (1-800-827-6712), envoyez un courriel à consumerrelations@kaz.com ou écrivez au Service à la clientèle de Kaz au 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772, ÉTATS-UNIS ou Kaz Canada, Inc., 510 Bronte Street South, Milton, ON L9T 2X6, Canada; expliquez en quoi l'appareil est défectueux et spécifiez le numéro du modèle. Un de nos préposés au service à la clientèle vous expliquera comment remédier au problème vous-même, ou vous demandera de retourner l'appareil en vue de la réparation ou du remplacement.

kaz Fabricant de produits de soins de santé de qualité depuis plus de 75 ans

Kaz USA, Inc.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772, ÉTATS-UNIS
www.kaz.com/vicks • consumerrelations@kaz.com

Distribué par Kaz Canada Inc., 510 Bronte Street South, Milton (ON) L9T 2X6





VaporTibio
Humidifiador

MANUAL DE USO Y CUIDADO



- No requiere filtros
- Apagado automático
- 2 ajustes para un confort óptimo

Este humidificador agrega vapor de agua al aire circundante, ayudando al usuario a respirar mejor. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la operación de su Humidificador de Vapor Tibio Vicks, llame lada gratuita a nuestra línea de Servicio al Consumidor al 1-800-VAPOR-1-2 ó envíe un correo electrónico a Consumerrelations@kaz.com.

¡IMPORTANTE!
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Modelo
Serie V750

Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR EL APARATO

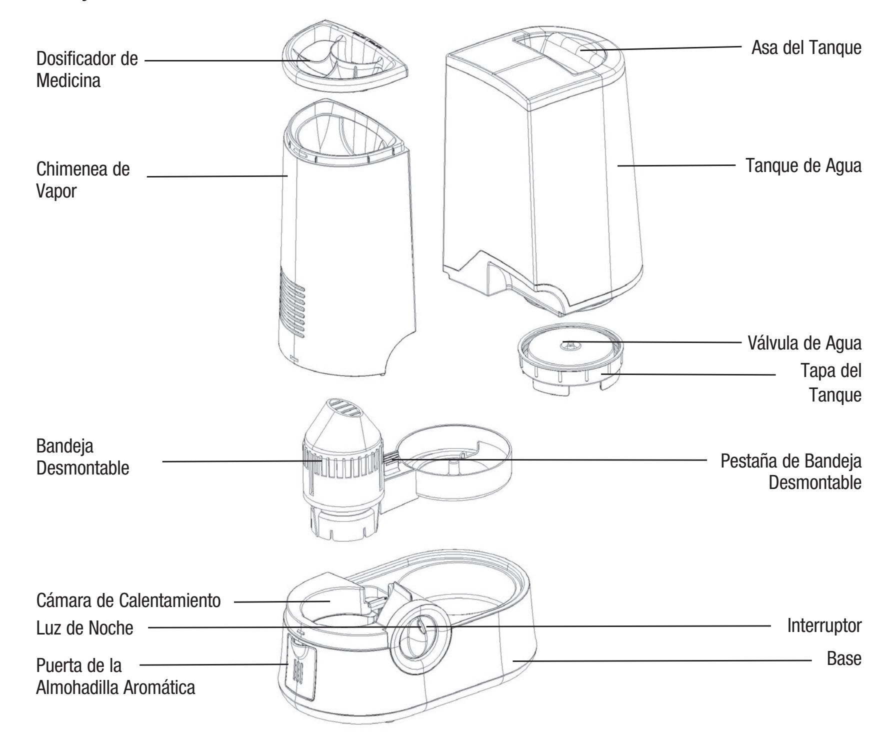
⚠ CUANDO USE APARATOS ELÉCTRICOS, SIEMPRE DEBE SEGUIR PRECAUCIONES BÁSICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES A PERSONAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

1. El aparato siempre debe ser colocado en una superficie firme, plana, resistente al agua y al menos a 1.22 metros de la orilla de la cama, 30 cm de la pared y fuera del alcance del paciente, niños o mascotas. Asegúrese que el aparato esté en una posición estable y el cable de corriente esté lejos de superficies calientes y fuera del tránsito para evitar que el humidificador sea derribado.
2. Este aparato no se debe dejar desatendido en una habitación cerrada ya que se puede saturar el aire y crearse condensación en paredes y muebles. Deje la puerta parcialmente abierta.
3. Antes de utilizar el aparato, extienda el cable de corriente e inspecciónelo en busca de alguna señal de daño. **No** use la unidad si el cable de corriente se encuentra dañado.
4. Como característica de seguridad, el aparato cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en una sola posición en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aún no encaja, contacte a un electricista calificado. **No** intente anular esta característica de seguridad.
5. Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, enchufe el aparato directamente en un tomacorriente eléctrico de 120V~ de CA.
6. El aparato siempre debe estar desconectado y vacío cuando no esté en uso o mientras lo esté limpiando. Apague y desconecte el humidificador antes de moverlo. **No** mueva o incline el humidificador mientras esté en operación. Conecte y desconecte la unidad con las manos secas. **Nunca** estire del cable de corriente.
7. **No** opere el aparato sin agua. Apague y desconecte la unidad cuando el tanque se vacíe y la luz de reinicio esté encendida.
8. **Precaución:** Para evitar el riesgo de incendio descarga o lesiones personales, no use un cable de extensión.
9. El aparato requiere limpieza regular. Lea y siga las instrucciones de limpieza.
10. No opere en exteriores; este aparato está hecho para uso en interiores.
11. **No** cubra o introduzca objeto alguno en ninguna de las aberturas del aparato.
12. **No** intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este aparato. Si lo hace perderá su garantía.
13. **No** agregue ningún medicamento (p. ej. Inhalante Kaz o VapoSteam® Vicks) en la Chimenea, Depósito o Tanque de Agua.
14. **No** toque el vapor. El vapor puede causar quemaduras. No opere sin el Dosificador de Medicina en la parte superior de la Chimenea de Vapor.
15. Cuando mueva o cargue el Tanque, use una mano en el Asa del Tanque y la otra en la parte interior del tanque.
16. No toque la piel con el VapoPad expuesto o lo coloque sobre los muebles, telas, sábanas o plásticos.
17. Sólo para Uso Residencial.

Humidificador de Vapor Tibio Vicks® (Modelo V750)

Cómo Funciona:

El Humidificador de Vapor Tibio Vicks está diseñado para proporcionar silenciosamente de humedad tibia visible. El Tanque alimenta agua a la cámara de calentamiento donde se calienta para transformase en vapor. El vapor se mezcla con el aire seco en la chimenea de vapor. Aire húmedo y tibio es liberado en la habitación.



Accesorios del V750

Los siguientes accesorios funcionan adecuadamente con su humidificador.
Estos accesorios pueden ser adquiridos en la mayoría de las tiendas principales o a través de Kaz.com





VapoPads® Vicks

Las almohadillas aromáticas proporcionan vapores relajantes de mentol (VSP-19, VSP-19FP ó VSP-19-CAN) o lavanda/romero (VBR-5, sólo en E..U.A.). (Se incluye gratis con el producto una almohadilla aromática de mentol).



Cartucho de Limpieza Protec, PC-1BXN ó PC-1C

Mantiene su humidificador más limpio por más tiempo. Limpia y protege continuamente a los humidificadores contra bacteria y moho durante 30 días.





Inhalante Kaz, KFC-4 en E.U.A., o VapoSteam Vicks, VS177CANEA en Canadá.

Puede agregarse al dosificador de medicina para proporcionar vapores relajantes de mentol ayudando a brindar confort.

Instalación de Su Humidificador de Vapor Tibio Vicks

1. Saque de la caja. Retire el material de empaque. Deje a un lado el manual de instrucciones. Recicle el material de empaque o guarde para almacenaje.





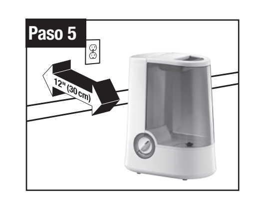




2. Retire el lazo de torcedura del cable de corriente y extienda completamente el cable. NO OPERE EL CABLE ENROLLADO O CON LAZO DE TORCEDURA EN SU LUGAR.

3-4. Asegure un Ensamblaje Correcto. Asegúrese que la Chimenea de Vapor y la Bandeja de Agua estén firmemente en su lugar y que la Pestaña azul de la Bandeja Desmontable esté bien sujeta.

5. Seleccione una ubicación firme y nivelada al menos a 30 cm (12") de cualquier pared. Coloque el humidificador en una superficie resistente al agua. El vapor debe ser dirigido lejos de todas las paredes, ropa de cama o muebles.





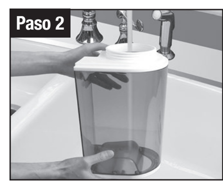
Kaz no aceptará responsabilidad alguna por daños causados por derramamiento de agua.

ADVERTENCIA ⚠ : MANTENGA LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
Este producto produce VAPOR CALIENTE y debe ser colocado en un área que **no** esté accesible a niños o mascotas y también con el cable de corriente alejado de manera segura.

Llenado / Rellenado

NOTA: ESTE TANQUE DEBE SUJETARSE CON LAS DOS MANOS. UNA MANO EN EL ASA DE TRANSPORTE UBICADA EN LA PARTE SUPERIOR DEL TANQUE Y LA OTRA DEBE SUJETAR LA PARTE INFERIOR DEL TANQUE.







1. Retire el Tanque sujetando el asa y jalando hacia arriba. Quite la Tapa del Tanque ubicada en la parte inferior del Tanque girando hacia la izquierda.

2. Llene el Tanque con agua fría. No llene con agua tibia o caliente.

3. Vuelva a colocar la Tapa del Tanque girando hacia la derecha para cerrar. NO APRIETE DE MÁS. Coloque el Tanque en la base del humidificador.

REINICIO:

1. Cuando su humidificador se quede sin agua se encenderá la luz de rellenado.

2. Apague su humidificador, espere 15 minutos, rellene el Tanque y vuelva a encender el humidificador.



Instrucciones de Operación de las Series V750









1. Encendido: Con el interruptor en la posición de APAGADO (O), conecte el humidificador lleno a un tomacorriente polarizado de 120 V~. **NO FORCE EL ENCHUFE POLARIZADO EN EL TOMACORRIENTE**; Entrará en una sóla posición. NO conecte el humidificador con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

2. Salida: Ajuste el control de salida en alto (💧💧) o bajo (💧).
Una señal de que el humidificador está operando es la luz verde de noche en la perilla de control la cual se iluminará y después de 1-2 minutos su humidificador producirá vapor visible.

3. Nivel de Humedad: Una vez que ha alcanzado un nivel de humedad cómodo, debe colocar el humidificador en el ajuste bajo. Un nivel de humedad cómodo es entre 40-60%.

Para monitorear su nivel de humedad se recomienda que use un higrómetro como el modelo Vicks V70 ó V70-CAN. Si observa condensación en las paredes o ventanas debe apagar su humidificador ya que su nivel de humedad es muy alto.

4. PRECAUCIÓN: NO retire la Chimenea de Vapor, la Bandeja Desmontable, el Tanque de Agua o el Dosificador de Medicina cuando el humidificador esté en uso o por al menos 20-30 minutos después de apagar y desconectar la unidad.

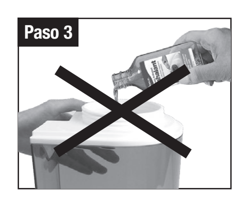
PRECAUCIÓN: CUANDO MUEVA EL HUMIDIFICADOR, APÁGUELO Y DESCONÉCTELO y ESPERE 20-30 minutos. **NO OPERE SU HUMIDIFICADOR SIN EL TANQUE EN SU LUGAR O SI LA UNIDAD ESTÁ VACÍA. NO OPERE SU HUMIDIFICADOR SIN LA CHIMENEA DE VAPOR, LA BANDEJA DESMONTABLE, O EL DOSIFICADOR DE MEDICINA EN SU LUGAR.**

Usar Inhalante Líquido









Los inhalantes líquidos como el VapoSteam® Vicks o el Inhalant Kaz pueden usarse en el dosificador de medicina. SÓLO USE LOS LÍQUIDOS QUE SON RECOMENDADOS PARA ESTE TIPO DE HUMIDIFICADOR.

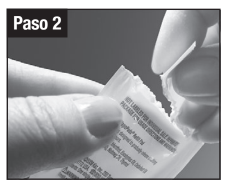
1. Agregue 1 Cuch. (Cucharada) de inhalante en el dosificador de medicina.

2. Nota: Algún residuo del inhalante puede permanecer en el dosificador de medicina después de su uso. Con el humidificador apagado, desconectado y enfriado al menos 20 minutos, limpie con cuidado el residuo en el dosificador de medicina.

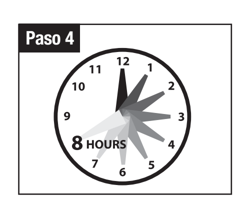
3. NO AGREGUE AL AGUA INHALANTES LÍQUIDOS O NINGÚN OTRO ADITIVO QUE NO SEAN LOS RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE DEL HUMIDIFICADOR. HACERLO PUEDE TENER EFECTOS ADVERSOS EN EL HUMIDIFICADOR.

Usar Almohadillas Aromáticas









1. Puede usar Almohadillas Aromáticas Vicks, series VSP-19, series VBR-5, series VVP-6 con su humidificador para proporcionar hasta 8 hrs. de vapores relajantes.

2. Abra la almohadilla aromática jalando en el corte de la parte superior de la bolsa de la almohadilla. No toque la almohadilla con las manos. Si toca la almohadilla, no frote su cara ya que puede causar irritación en los ojos.

3. Abra la Puerta de la Almohadilla Aromática ubicada en la parte posterior de la unidad. Introduzca la almohadilla aromática con el extremo angular orientado hasta el producto. Cierre la puerta.

4. Su almohadilla aromática tendrá una duración de 8 hrs. Después de 8 hrs., abra la puerta y retire la almohadilla aromática usada y deseche. Si decide seguir utiizando almohadillas aromáticas, siga los pasos 2 y 3.

Uso Recomendado para la Almohadilla Aromática:

- No recomendable para bebés de menos de 4.5 kg (10 lb).
- Para niños entre 4.5 kg - 10 kg (10-22 lb) no use más de 2 almohadillas en un período de 24 horas.

Ingredientes de la Almohadilla Aromática
VSP-19, VSP-19-CAN y VVP-6: Aceite de Eucalipto, Mentol, Glicol, Aceite de Hoja de Cedro y Otros.

Limpieza y Cuidado Semanal

NOTA: Todo el mantenimiento debe realizarse en la cocina o en el baño sobre una superficie resistente al agua.

Para limpiar adecuadamente su humidificador le recomendamos el proceso de eliminación de sarro y desinfección mostrado en las páginas 28 y 29 de este manual.

SEGURO PARA LAVAVAJILLAS: Las siguientes partes son seguras para la **CANASTILLA SUPERIOR** del lavavajillas operando a temperaturas por debajo de 70°C/158°F.




Dosificador de Medicina


Bandeja Desmontable


Chimenea de Vapor

Opere el lavavajillas en el ciclo de lavado normal o lavado ligero.
No lave con objetos/platos sucios. **NO USE DETERGENTE**. Si usa su lavavajillas **no** necesitará seguir el procedimiento de eliminación de sarro y desinfección.

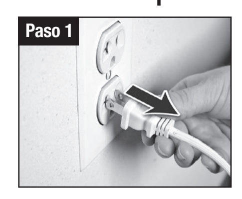
Por favor tome en cuenta: No coloque las piezas en la parte inferior del lavavajillas. Hacerlo puede causar daño a las partes del humidificador y al lavavajillas.

LA CUBIERTA PRINCIPAL Y EL TANQUE DE AGUA NO SON SEGUROS PARA EL LAVAVAJILLAS. Colocar estas piezas en el lavavajillas dañará su humidificador y no podrá operar de manera correcta.

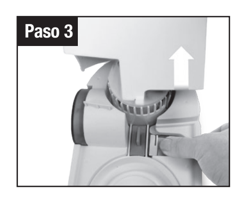
Limpieza y Cuidado Semanal

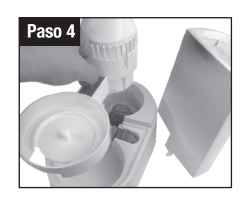
(Continuación de la pág. 30)

Instrucciones para la Eliminación de Sarro:









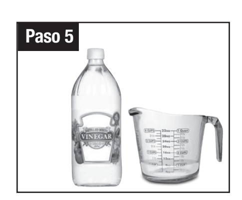
1. PRECAUCIÓN: SIEMPRE APAGUE EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y DESCONECTE EL CABLE DE CORRIENTE DEL TOMACORRIENTE ANTES DE LIMPIAR.

Si se ha usado el humidificador recientemente, espere 20-30 minutos para que la unidad se enfríe antes de empezar el proceso de limpieza.

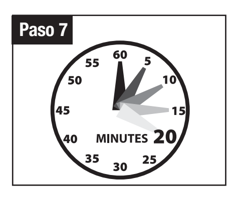
2. Retire el Tanque de Agua y vacíelo.

3. Desmonte la Chimenea de Vapor empujando con cuidado el pestillo azul de liberación y jalando hacia arriba.

4. Retire la Bandeja Desmontable empujando la Pestaña azul de la Bandeja Desmontable y jalando suavemente la pestaña hacia arriba.









5. Llene el Tanque de Agua y la Base con 1 taza de vinagre.

6. Limpie la Chimenea de Vapor, el Dosificador de Medicina y la Bandeja Desmontable con la solución.

7. Remoje el Elemento Térmico de 15-20 minutos después limpie suavemente con un cepillo suave para remover los depósitos minerales. NO USE CEPILLOS DUROS, LANA DE ACERO U OTROS ABRASIVOS EN EL ELEMENTO TÉRMICO. HACERLO PODRÍA DAÑAR EL ELEMENTO TÉRMICO.

Enjuague el Tanque, la Base, la Chimenea de Vapor, la Bandeja Desmontable y el Dosificador de Medicina hasta que desaparezca el olor a la solución.

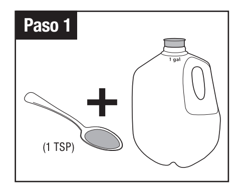
PRECAUCIÓN: NO SUMERJA LA BASE EN AGUA.

8. Para limpiar el área de la almohadilla aromática, limpie con cuidado el área del calefactor de la almohadilla aromática con un paño suave y húmedo.
NO USE VINAGRE O LA SOLUCIÓN DE CLORO PARA LIMPIAR ESTA ÁREA.

Siga con las instrucciones de desinfección en la página 32

Limpieza y Cuidado Semanal (Continuación de la pág. 31)

Instrucciones de Desinfección - Desinfecte Después de Eliminar el Sarro





1. Agrege 1 Cucharadita de cloro a 1 galón (3.8L) de agua.

2. Agregue ½ a ¾ de galón (1.9L-2.8L) de la solución de agua/cloro en el área del elemento térmico de la Cubierta Principal y en el Tanque de Agua.

3. Siga los pasos 6 y 7 de la sección de eliminación de sarro (página 31).

Nota: Por favor tenga cuidado con la ropa, alfombras y otros materiales no resistentes al cloro cuando esté desinfectando. Derramar cloro en la ropa, alfombras y ciertas superficies puede causar daños.

NOTA: USAR MÁS DE 1 CUCHARADITA DE CLORO POR GALÓN (3.8L) DE AGUA CAUSARÁ DAÑO EN EL HUMIDIFICADOR.

Reensamblaje







1. Empuje la Pestaña azul a la posición abierto. Vuelva a colocar la Bandeja de Agua y la Chimenea de Vapor en el humidificador. Asegúrese que estén bien colocados y que el pestillo azul esté en la posición cerrado.

2. Si retiró el Dosificador de Medicina, encájelo de nuevo en su lugar.

3. Vuelva a poner la Tapa del Tanque en el Tanque de Agua y coloque el Tanque de Agua en la unidad.

Cuidado y Almacenaje Fuera De Temporada

Cuando el humidificador no esté en uso durante una semana o más, o al final de la temporada, siga las instrucciones de LIMPIEZA iniciando en la página 28.

Al final de la temporada, retire todos los accesorios del humidificador.

Seque completamente el humidificador antes de almacenar. NO guarde con agua dentro del Depósito de Agua de la Cubierta Principal o el Tanque de Agua.

Guarde la unidad en su caja original y almacene en un lugar fresco y seco.

Servicio al Consumidor

Preguntas o comentarios por correo a:

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772

PARA ORDENAR PARTES DE REEMPLAZO CONTACTE SERVICIO AL CONSUMIDOR
Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.

Llámenos lada gratuita al: **1-800-477-0457**
Correo electrónico: consumerrelations@kaz.com
O visite nuestro sitio web en: www.kaz.com

Rangos Eléctricos

El modelo Vicks de las Series V750 tiene un rango de 120V~, 60 Hz.

NOTA: SI TIENE ALGÚN PROBLEMA, POR FAVOR PRIMERO CONTACTE SERVICIO AL CONSUMIDOR O CONSULTE SU GARANTÍA. NO DEVUELVA EL HUMIDIFICADOR AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA CUBIERTA DEL MOTOR O MANIPULAR EL INTERRUPTOR DE ENCLAVAMIENTO USTED MISMO. HACERLO PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA Y CAUSAR LESIONES CORPORALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

Solución de Problemas

Si su Humidificador no está funcionando adecuadamente, consulte lo siguiente:

Problema	Causa Posible	Solución
• El Interruptor de encendido está en “Encendido” y la Luz de Noche está apagada	• La unidad no está conectada • Tomacorriente sin energía	• Conecte la unidad • Revise los circuitos, fusibles y el tomacorriente.
• Se produce poco o nada de vapor	• No hay agua en el Tanque • La unidad no está nivelada • Depósitos Minerales en el Elemento Térmico o en la Bandeja Desmontable • El Tanque de Agua fue lavado con detergente	• Llene el Tanque de Agua • Coloque en superficie nivelada • Siga las Instrucciones de Limpieza en las páginas 30-32 • Enjuague a fondo con agua limpia
• Luz de Reinicio encendida	• Tanque de Agua vacío • La unidad no se reinicia después de rellenarla	• Rellene el Tanque de Agua • Siga el Procedimiento de Reinicio
• El agua se desborda del Depósito	• El Tanque puede tener fugas • La Tapa del Tanque no está apretada	• Revise si el Tanque tiene fugas y reemplace si es necesario • Apriete la Tapa del Tanque
• Se forma condensación alrededor del humidificador o de las ventanas	• La Intensidad del Vapor está muy alta para el tamaño de la habitación o para el nivel de humedad preexistente	• Disminuya la salida de vapor al ajuste bajo o abra la puerta de la habitación

NOTA: El incumplimiento de mantener esta unidad limpia de depósitos minerales, normalmente contenidos en cualquier suministro de agua afectará la eficiencia de operación de esta unidad. Si el cliente no sigue estas instrucciones puede anular la garantía.

Garantía Limitada

Este Humidificador de Vapor Tibio Vicks (Modelo de las Series V750) queda garantizado contra todo defecto de fábrica o de mano de obra durante tres años a partir de la fecha de compra. Cualquier pieza defectuosa será, a discresión de Kaz USA, Inc., reparada o reemplazada sin cargo alguno si el aparato no ha sido modificado y se ha utilizado de acuerdo a las instrucciones impresas. Conserve el recibo para validar la garantía. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, así como otros derechos que varían de estado a estado.

En caso de funcionamiento insatisfactorio, consulte primero la sección “Solución de Problemas” en este manual para determinar si el problema es debido al cuidado o la limpieza. Siga las Instrucciones de Cuidado y Limpieza.

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame al Departamento de Servicio al Consumidor Kaz al 1-800-VAPOR-1-2 ó mande un correo electrónico a consumerrelations@kaz.com, o escriba a Kaz, Consumer Relations Department, 250 Turnpike Rd., Southborough, MA 01772 o Kaz Canada, Inc., 510 Bronte Street South, Milton, ON L9T 2X6, Canada, explicando como está operando el producto. Especifique el número de modelo. Nuestro Representante de Servicio al Consumidor le explicará como solucionar el problema usted mismo o le solicitará que devuelva el producto para reparación o reemplazo.

kaz Fabricante de Productos Médicos de Calidad Durante Más de 75 Años

Kaz USA, Inc.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772
www.kaz.com/vicks • consumerrelations@kaz.com



P/N: 31ISV750190
25APR13